STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 31 ottobre 2012

IL GOVERNATORE CUOMO DICHIARA L'EMERGENZA PER I TRASPORTI

Le tratte di tutti i mezzi pubblici sono sospese giovedi e venerdì

Servizio LIRR limitato tra la Giamaica e Penn Station questa notte, servizio limitato a Port Washington e le linee Ronkonkoma per le ore di punta della mattina

Metro-North ripristina un servizio aggiuntivo per Stamford e Mount Kisco il giovedì

Il Governatore Andrew M. Cuomo stasera ha dichiarato l'emergenza per i mezzi di trasporto a causa della tempesta che ha colpito la regione. Inoltre, il Governatore, insieme alPresidente e Amministratore Delegato del MTA Giuseppe Lhota, ha annunciato che le tratte per tutti i trasporti di massa, tra cui autobus, metropolitane, le ferrovie di Metro North e di Long Island e Access-A-Ride, sono sospese giovedi, 1 ° novembre e venerdì, 2 novembre. Inoltre ha annunciato che MTA ha ripristinato il servizio limitato della ferrovia di Long Island (LIRR) tra Jamaica e Penn Station stasera e la ferrovia di Metro-North ripristinerà un servizio ulteriore da Grand Central Terminal a Stamford e Mount Kisco giovedì.

“La situazione di stallo che abbiamo vissuto oggi dimostra che la regione metropolitana di New York si trova in una situazione di emergenza di trasporto”, ha dichiarato il Governatore Cuomo.

Gli autobus urbani di New York City garantiranno regolare servizio per tutto il giorno, Metro-Nord e LIRR offriranno un servizio limitato nel pomeriggio e la metropolitana di New York City offrirà un servizio limitato alle 6 del mattino di giovedì.

“Vogliamo riportare la gente al lavoro, ma stiamo chiedendo ai nostri clienti di avere pazienza e di comprendere che occorre affrontare l'affollamento e lunghe linee mentre ripariamo la rete”, ha dichiarato il presidente e amministratore delegato del MTA Joseph J. Lhota. “Cercate di essere flessibili con i vostri orari di viaggio. Abbiamo percorso una lunga strada in breve tempo per riparare i danni dall'evento più devastante che abbia mai colpito il nostro sistema di trasporto. “

RIPRISTINO DEL SERVIZIO LIMITATO LIRR

LIRR ha messo in atto un servizio ogni ora tra Jamaica Station e Penn Station. La LIRR prevede di ripristinare il servizio limitato ogni ora a Branch Ronkonkonma e a Port Washington Branch da Great Neck nelle ore di punta di giovedì. Non ci saranno fermate durante i periodi di picco tra Kew Gardens e Forest Hills; queste fermate saranno effettuate solo durante il calo di picco. Alle 18:45 di questa sera, Penn Station è stata riaperta per i clienti.

Proprio oggi, il LIRR ha ripristinato il servizio limitato, un servizio ogni ora tra Jamaica e Atlantic Terminal, Brooklyn. In combinazione con il ripristino del servizio Jamaica-Brooklyn, a partire da domani, i clienti saranno in grado di usufruire di autobus navetta da Barclays Center (adiacente al Atlantic Terminal del LIRR) a Manhattan. I clienti diretti verso il centro di Manhattan devono viaggiare in direzione Penn. Gli autobus speciali che che partono da Barclays Center a Brooklyn stanno facendo scendere i passeggeri in centro città, non a sud.

Tutti i treni in partenza da Jamaica ad Atlantic Terminal e Penn Station osserveranno gli stessi orari, ogni ora e 10 minuti fino alle 23:10. Dopo tale orario, tutti i treni per Atlantic e Penn Station partiranno ogni ora e 45 minuti.

Il calendario dei servizi ripristinati è qui di seguito:

http://www.governor.ny.gov/assets/documents/RonkonkomaBrooklynTT_Nov1.pdf

http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT_Nov1.pdf

I dipendenti LIRR stanno lavorando giorno e notte per ripristinare il servizio il prima possibile nei quattro rami principali del LIRR, Port Washington, Ronkonkoma, Babilonia, e Huntington. L'ostacolo principale del LIRR per il ripristino del servizio è il ripristino della corrente nelle cabine nelle varie diramazioni che alimentano la terza rotaia. Più di 20 sottostazioni rimangono senza corrente. Il LIRR è in contatto con il LIPA per coordinare le squadre di lavoro per questa priorità.

Due delle quattro gallerie dell'East River rimangono allagate e non possono essere utilizzate in questo momento. Per il ripristino del servizio limitato LIRR a Penn Station, il LIRR sarà solo in grado di utilizzare due delle quattro gallerie, che condividono con Amtrak e NJ Transit.

Ronkonkoma Branch: Servizio ogni ora limitato da ripristinare nelle ore di punta di giovedì mattina
Il LIRR offrirà un servizio limitato con treni ddponibili ogni ora da Ronkonkoma a Penn Station nelle ore di punta del mattino di domani (Giovedi, 1/11) a partire dalle 05:37. I treni ripristinati di Ronkonkoma Branch non si fermeranno a Merillon Avenue, New Hyde Park, Westbury, e Carle Place.

Port Washington Branch: Servizio ogni ora limitato da ripristinare da Great Neck nelle ore di punta di giovedì mattina

Il servizio limitato di treni navetta ogni ora da Great Neck a Penn Station verrà ripristinato a Port Washington Branch per le ora di punta del mattino di domani (Giovedi, 1/11) a partire alle 05:45. Si raccomanda ai clienti di scendere a Great Neck Station, in quanto è disponibile un parcheggio limitato.

I clienti LIRR devono prevedere gli affollamenti

Perché il servizio sarà limitato, le attese saranno più lunghe e treni saranno più affollati. I clienti sono invitati a cambiare i propri orari di routine per viaggiare più tardi la mattina o la sera tardi. I clienti devono prevedere le condizioni di affollamento di tutti i treni LIRR in funzione fin quando il servizio non verrà ripristinato. Per motivi di sicurezza, potrebbe essere necessario per alcuni treni, saltare le stazioni se diventano sovraffollate. I passeggeri in quel caso dovranno attendere il treno successivo. Il LIRR farà il possibile per aggiungere treni supplementari.

Politica tariffaria del LIRR durante il periodo di recupero per l'uragano Sandy

Le tratte negli orari con calo di picco saranno ripristinate quando verrà ristabilito il servizio completo per tutti i treni LIRR. Non è prevista alcun costo aggiuntivo. Tutti i clienti LIRR sono invitati a conservare i biglietti mensili e settimanali correnti; essi rimarranno validi per le corse fino a lunedì, 5 novembre.

Per maggiori informazioni

Il LIRR fornirà dei Servizi di Consulenza tutto il giorno, come richiesto. I clienti devono controllare le notizie, il sito MTA, www.mta.info e iscriversi gratuitamente a E-Alerts per gli aggiornamenti sul servizio LIRR. I clienti possono anche contattare il Centro Informazioni di Viaggio del LIRR, chiamando il numero 511, la Linea di Informazioni di Viaggio dello Stato di New York e dire: Long Island Rail Road. Per i non udenti o con problemi di udito, rivolgersi al proprio fornitore di fiducia per l'inoltro gratuito della chiamata al 711 e contattare il LIRR allo 511.

RIPRISTINO DEL SERVIZIO LIMITATO DI METRO-NORTH

A partire da giovedi 1 novembre, sarà fornito un servizio quasi regolare nella Harlem Line tra il Mount Kisco e Grand Central Terminal e nella New Haven Line tra Stamford e Grand Central Terminal. A partire Giovedi, November 1, vicino ai seguenti luoghi di manutenzione regolare sarà fornito sulla linea di Harlem tra il Monte Kisco e Grand Central Terminal e sulla linea New Haven tra Stamford e Grand Central Terminal.

Il servizio della Hudson Line rimarrà sospeso a causa degli estensivi danni causati dalla tempesta.

Il servizio di Port Jervis e Pascack Linee Valley, gestito da NJ TRANSIT, resta sospeso. NJT continua a lavorare per il ripristino del servizio. Visitare www.njtransit.com per gli aggiornamenti.

I biglietti per Hudson e Hudson ovest saranno mantenuti per i treni della Harlem Line.

I clienti devono aspettarsi dei treni affollati. Il parcheggio sarà limitato. Poiché non tutte le tratte sono state ripristinate, le impalcature dei ponti possono essere utilizzate per garantire il servizio dei treni in alcune stazioni di New Haven Line. I passeggeri sono tenuti a salire e scendere dai treni con prudenza. Inoltre, la corrente non è stata ripristinata in tutte le piattaforme della stazione. Sono stati disposti dei generatori per fornire l'illuminazione. Non tutti i distributori automatici di biglietti saranno operativi.

Inoltre, i clienti vanno informati che non c'è la metropolitana di servizio a sud di 42nd Street. I passeggeri possono prendere i seguenti autobus per il centro: M5 a Fifth Ave. e West 42nd Street; M15 a Second Ave. e E. 42nd Street; e il M103 a Lexington Avenue and E. 42nd St. Andare su http://www.mta.info/status/1 per ulteriori informazioni sul servizio di metropolitana e di autobus.

Tutti i clienti Metro-North sono invitati a conservare i biglietti mensili e settimanali del mese di ottobre; essi rimarranno validi per le corse per lunedì, 5 novembre.

Prima che il servizio venga ripristinato in altre aree della ferrovia, vi sono diverse sfide che devono essere affrontate.

La linea di direzione della Upper Harlem Line per Wassaic è stata ripulita dagli alberi, ma due sottostazioni importanti vicino Bedford Hills e Katonah sono state allagate e non sono in funzione. Stiamo lavorando con il fornitore di corrente, la Società Elettrica e di Gas dello Stato di New York, affinché le sottostazioni siano rimesse in funzione il prima possibile.

I danni sulla linea New Haven Line tra Stamford e New Haven rimangono significativi. Numerosi alberi devono essere rimossi e i cavi della segnaletica e la catenaria devono essere ricollegati in numerose sezioni lungo il percorso. Tutti i comandi per i ponti mobili sono stati sommersi durante la tempesta, ma devono essere completamente controllati e riparati. Inoltre, vi è un danno significativo alla catenaria in una posizione di commutazione importante nella zona di Fairfield. Il servizio rimane sospeso su tutte e tre le linee di diramazione: New Canaan, Danbury e Waterbury. Le squadre di lavoro hanno ancora un enorme quantità di lavoro da fare per la rimozione degli alberi e il ripristino della corrente in quelle aree.

L'Hudson Line è stata molto colpita pure. Resterà fuori servizio giovedi a causa dei danni della vasta tempesta quali inondazioni, alberi caduti e interruzioni di corrente.

I principali problemi includono:

Vi sono diverse sottostazioni danneggiate dall'acqua sulla Hudson Line.
L'inondazione che ha danneggiato la struttura del binario non permette ai treni di operare in sicurezza attraverso le sezioni, una sezione sola tra Croton-Harmon e Cortlandt richiede fino a 8 vagoni ferroviari di pietra zavorra per la riparazione;
Il danno alla terza ferrovia in diverse aree è stato causato dalla caduta di alberi;
I detriti lungo il percorso di direzione devono ancora essere rimossi.

I dipendenti della ferrovia continueranno a lavorare sodo per ripristinare il servizio per tutti i clienti il più velocemente possibile e nel modo più sicuro.

Fino a che il servizio completo non venga ripristinato in tutte le linee, i clienti devono aspettarsi dei ritardi e affollamento sui treni e devono scaglionare i loro tempi di viaggio.

Continuare a visitare il sito www.mta.info, ascoltare le notizie e i resoconti dei media per gli annunci nelle stazioni e sui treni in funzione.

I dipendenti di Metro-North hanno lavorato tutto il giorno per rimuovere alberi caduti, riparare i cavi di catenarie sospesi e danneggiati, il terzo binario rotto e i componenti elettrici danneggiati, tra cui sottostazioni e il sistema di segnaletica.

AUTOBUS TEMPORANEI DA BROOKLYN

Il MTA e il Dipartimento dei Trasporti di New York City hanno stabilito delle tratte per degli autobus temporanei e delle linee preferenziali di autobus da tre postazioni di Brooklyn per Manhattan centro.

Con inizio da giovedì, 1 novembre alle 6:00, gli autobus navetta del MTA/NYCT opereranno da e per le stazioni metropolitane di Atlantic Avenue, Jay Street e Hewes Street.

Le tratte di Atlantic Avenue e Jay Street opereranno attraverso una nuova linea bus a due corsie attraverso il Manhattan Bridge e le corsie preferenziali di Manhattan a Bowery e 3rd Avenue, facendo delle fermate nei punti nevralgici lungo tutta 55th Street in direzione di entrata e tramite le corsie preferenziali di autobus su Lexington Avenue, 23rd Street e 3rd Avenue e Bowery nella direzione in uscita.

Il bus navetta da Hewes Street opererà su Williamsburg Bridge e Delancey Street, poi via Bowery e 3rd Avenue lungo 55th Street, prima di tornare in centro per Lexington Avenue, 23rd Street, 3rd Avenue e Bowery.

Il NYPD fornirà personale lungo il percorso dell'autobus per mantenere le corsie degli autobus libere.
Il servizio di autobus sarà in funzione 24 ore su 24 fino a nuovo avviso.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov| 518.474.8418

Italian